

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/STR/N/1/SVN

29 de julio de 1996

(96-2993)

**Grupo de Trabajo sobre las Empresas
Comerciales del Estado**

Original: inglés

COMERCIO DE ESTADO

Notificación conforme al párrafo 4 a) del artículo XVII del GATT y al párrafo 1
del Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XVII

ESLOVENIA

Se ha recibido de la Misión Permanente de Eslovenia la siguiente comunicación, de fecha 18 de julio de 1996.

I. Enumeración de las empresas comerciales del Estado

En la República de Eslovenia no hay ninguna empresa comercial del Estado en el sentido de las disposiciones del artículo XVII del GATT de 1994.

El Organismo de Reservas de Productos Básicos de la República de Eslovenia (denominado en adelante el "Organismo") asume parcialmente funciones de comercio de Estado y disfruta de privilegios exclusivos y especiales tal como se definen en el artículo XVII del GATT. En cuanto persona jurídica, el Organismo está facultado por decreto gubernamental para importar con fines de almacenamiento y colocación trigo y azúcar dentro del contingente arancelario exento de derechos.

II. Razón y objeto de la creación y mantenimiento del Organismo

El Organismo, en su calidad de persona jurídica de propiedad estatal, se creó el 1º de enero de 1996 con la finalidad de disponer de existencias públicas y reservas estratégicas para intervenir en los mercados y hacer frente a situaciones de emergencia. Sus actividades, basadas en la Ley de Reservas de Productos Básicos Nacionales (Gaceta Oficial de la República de Eslovenia N° 60 y 72, de 1995), incumbían anteriormente a un departamento del Ministerio de Relaciones Económicas y Desarrollo de la República de Eslovenia.

El principal objetivo del Organismo es suministrar y mantener existencias de productos básicos que permitan respaldar las medidas de estabilización del mercado aplicadas por el Ministerio de Relaciones Económicas y Desarrollo, esto es, sus intervenciones en el mercado en caso de escasez, oferta excedentaria o situación de emergencia.

Las operaciones del Organismo se financian con cargo al presupuesto anual de la República de Eslovenia.

El Gobierno promueve, a través de las operaciones del Organismo, sus objetivos de política en la esfera de la agricultura mediante la aplicación de medidas de sostenimiento de los precios y otras fundadas en la seguridad alimentaria requerida pero limitadas a dos productos, trigo y azúcar.

Los objetivos del Organismo en lo que respecta a esos dos productos son los siguientes:

- estabilizar los precios a un nivel por debajo del costo de producción nacional y por encima de los precios del mercado mundial;
- apoyar indirectamente los ingresos de los productores nacionales y reducir las subvenciones oficiales directas;
- financiar la compra y almacenamiento de la cosecha y/o de la producción nacional; y
- mantener un suministro garantizado de productos alimenticios nacionales.

A fin de alcanzar los objetivos de política en la esfera de la agricultura, el Gobierno adopta anualmente medidas de intervención en el mercado interno del trigo y el azúcar (para cada campaña agrícola en curso), las cuales incluyen precios mínimos garantizados para ambos productos que son, de hecho, los precios de compra que aplica el Organismo.

III. Descripción del funcionamiento del Organismo

El Organismo se ocupa exclusivamente del trigo y del azúcar. Sus demás funciones guardan relación con las reservas estratégicas y para situaciones de emergencia. El Organismo no lleva a cabo directamente ninguna operación de importación pero es el encargado de autorizar su realización por empresas comerciales seleccionadas sobre la base de una licitación pública. El proceso de selección se funda en el principio de no discriminación y se desarrolla con sujeción a criterios de transparencia. La compra misma de productos básicos se efectúa en condiciones comerciales normales con arreglo a las normas y prácticas reconocidas en lo que respecta por ejemplo a los márgenes de beneficios, las condiciones de entrega, la disponibilidad, la comercialización y otras prácticas comerciales.

Los operadores comerciales privados pueden importar trigo y azúcar por cuenta propia previo pago de los derechos de importación establecidos.

Las cantidades que se pueden importar dentro del contingente exento de derechos se determinan en función de la producción y las necesidades de consumo nacionales existentes. La producción nacional de trigo representa aproximadamente el 60 por ciento de las necesidades de consumo del país, y la del azúcar el 45 por ciento.

El Gobierno determina, para cada campaña agrícola, el precio garantizado que corresponde a los precios de compra de la producción nacional de trigo y azúcar. El Organismo está obligado a comprar y almacenar toda la producción nacional de trigo y azúcar si los productores no consiguen vender su cosecha y/o producción en el mercado al precio garantizado. Las empresas comerciales importan trigo y azúcar por cuenta propia y del Organismo dentro del contingente exento de derechos en función de las mejores condiciones en materia de precio y entrega. El Organismo tiene la obligación de vender esos productos a un precio fijo, inferior al precio garantizado y, por lo general, superior a los precios en vigor en el mercado mundial. La diferencia negativa entre el precio de venta del Organismo y su precio de compra de la producción nacional queda, en principio, compensada por la diferencia positiva entre los precios de importación y los precios de venta del Organismo.

El Organismo no negocia contratos a largo plazo con los importadores o los productores nacionales, sino contratos limitados a las cantidades acordadas que se distribuyen entre varios licitadores seleccionados. La producción nacional se compra en conjunto a un precio fijado de acuerdo con criterios de calidad. Las decisiones relativas a los precios garantizados se publican con gran antelación sobre la base de la cosecha estimada.

IV. Informaciones estadísticas

(Toneladas métricas)

Productos	Años	Producción	Exportaciones totales	Exportaciones del Organismo	Importaciones totales	Importaciones del Organismo
Trigo	1992	178.396	0	0	67.831	32.096
	1993	167.805	0	0	159.398	41.782
	1994	181.743	0	0	124.321	50.797
Azúcar (blanca)	1992	26.950	3.275	0	39.422	0
	1993	41.674	2.781	0	33.383	9.993
	1994	42.127	141	0	27.718	0
Azúcar (en bruto)	1992	0	0	0	2.421	0
	1993	0	0	0	14.505	0
	1994	0	0	0	26.112	22.400

Fuentes: Oficina Eslovena de Estadística
Autoridad Aduanera de la República de Eslovenia
Organismo de Reservas de Productos Básicos